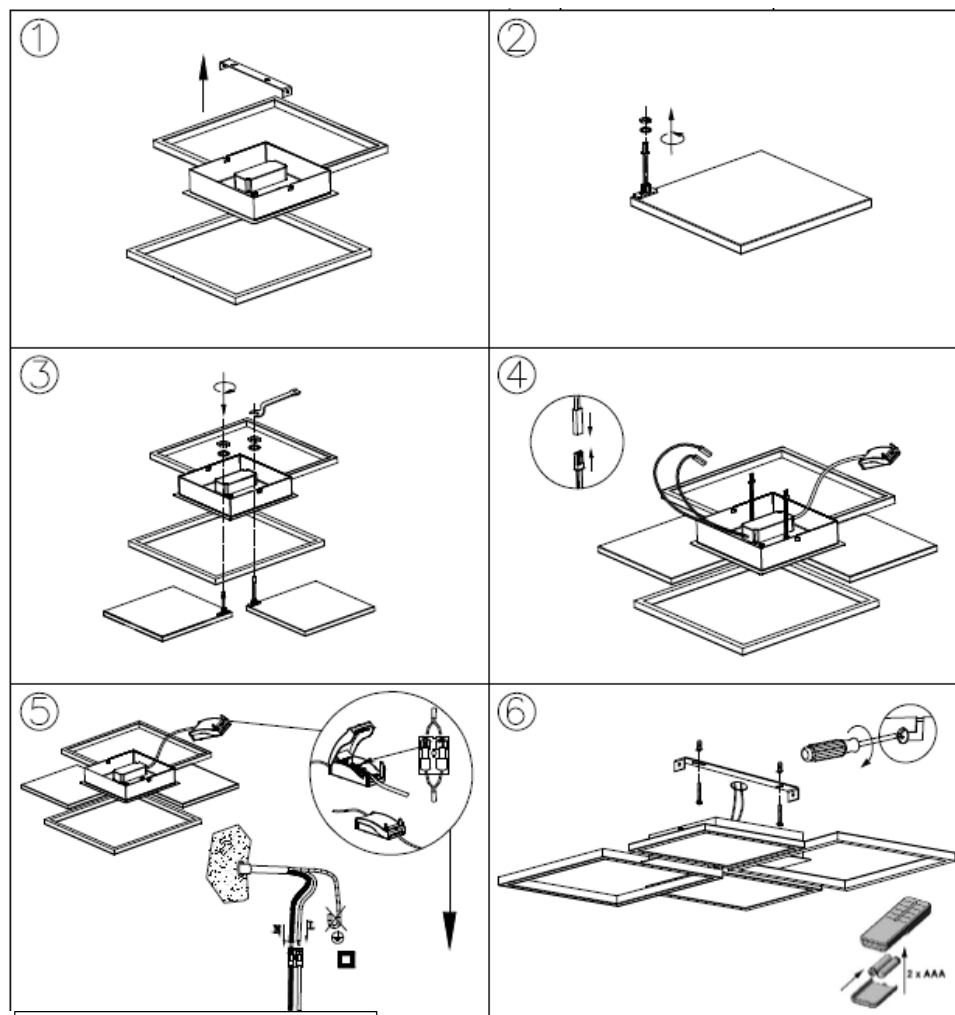
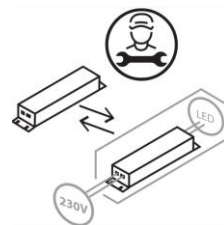




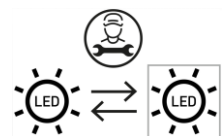
spare part list

code	part	item no.
A	X2	47600038-01
B	X2	47600038-01
C	X1	47600038-01
D	X2	47600038-01

DE: Dieses Produkt enthält mehrere Lichtquellen der Energieeffizienzklasse: E und F

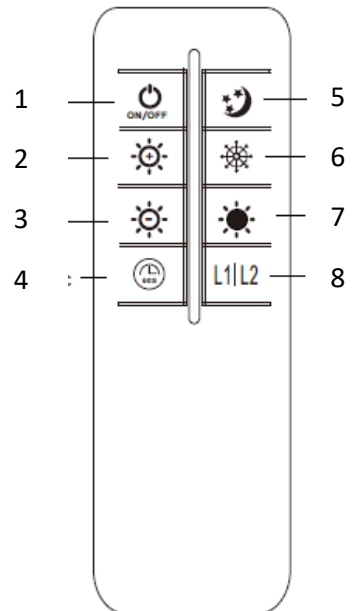


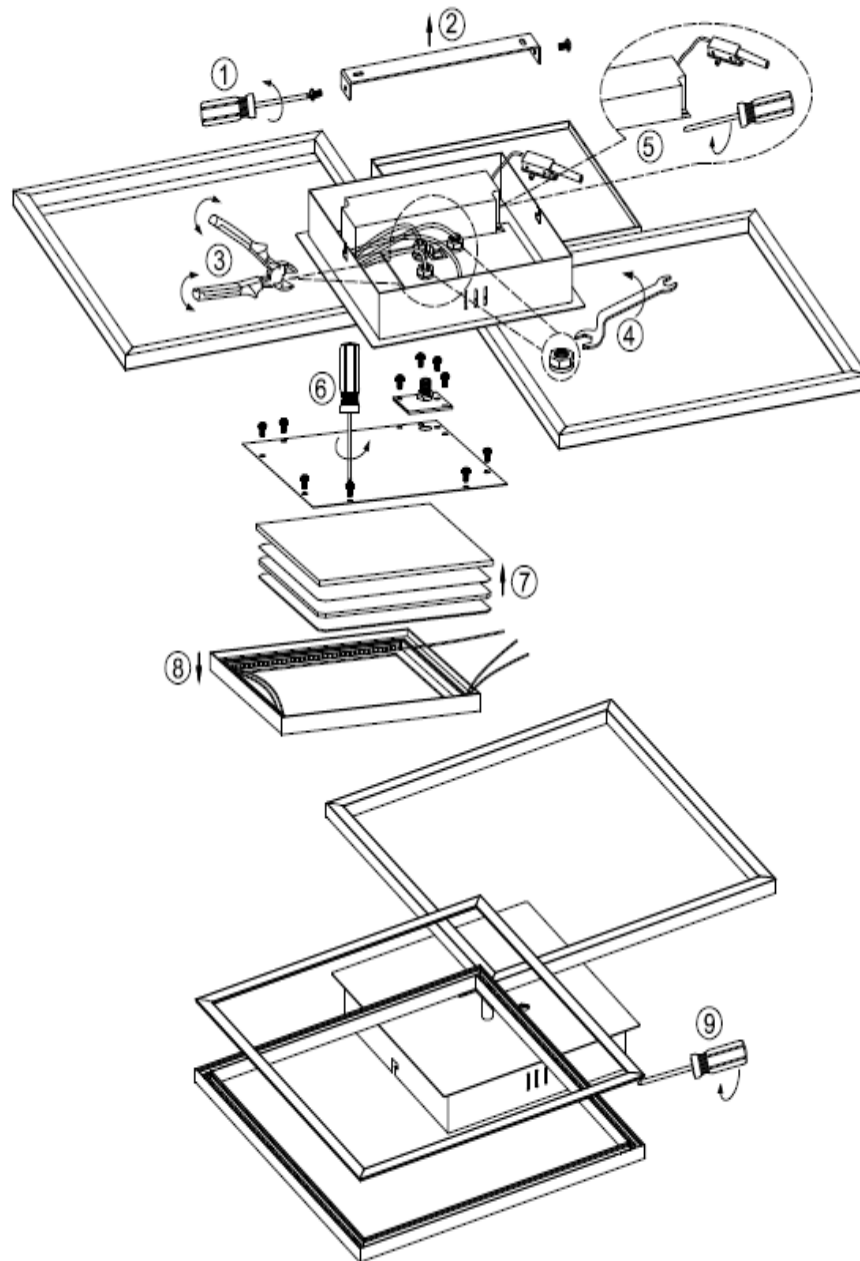
DE: Austausch des Betriebsgeräts durch einen Professionisten



DE: Austausch des LED-Leuchtmittels durch einen Professionisten

1	Ein-/Ausschalten
2	Helligkeit erhöhen
3	Helligkeit reduzieren
4	Timerfunktion 60 Sekunden
5	Nachtlichtfunktion
6	Kaltweiß
7	Warmweiß
8	Lichtmodus ändern L1: 100 % Leuchtkraft in 4000K für Rahmen L2: 100 % Leuchtkraft in 4000K für Paneel



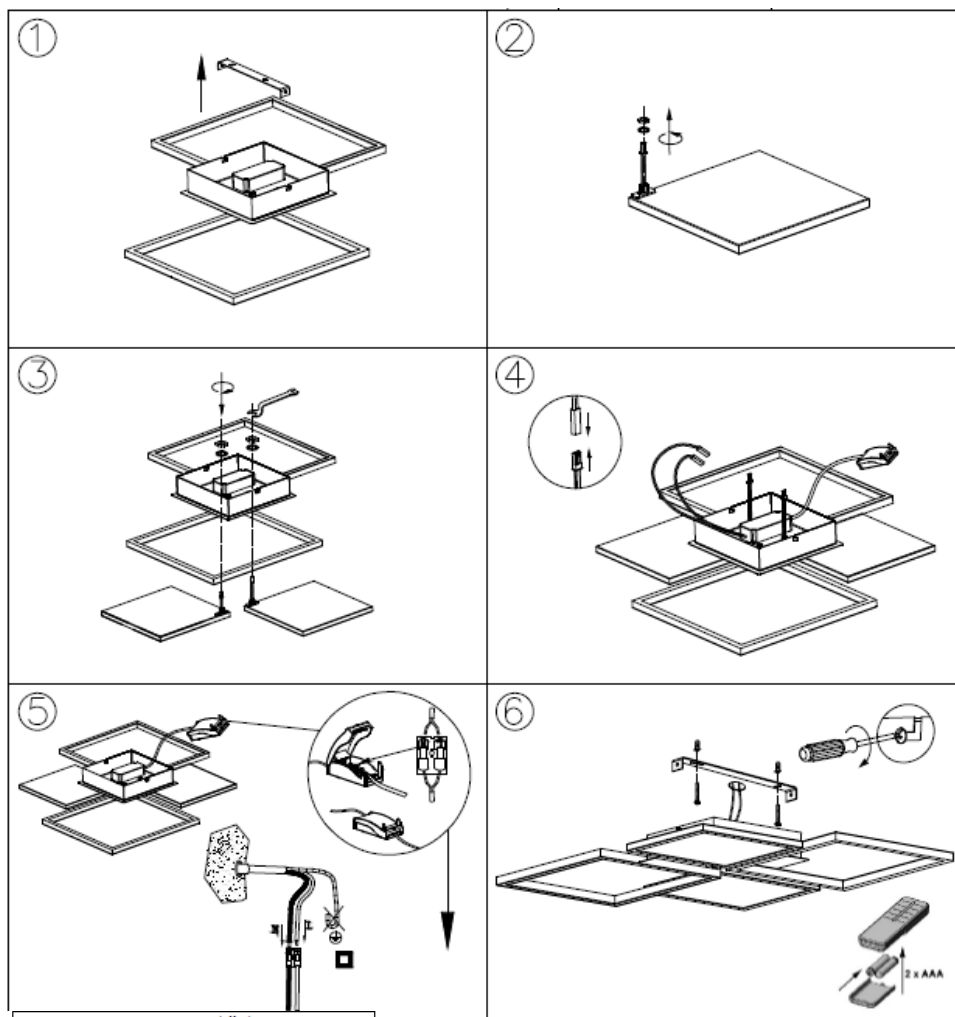


DE: Am Ende der Produktlebensdauer Demontageverfahren von LED-Platine und Treiber. Vor der Demontage spannungsfrei schalten:

1. Lösen Sie die Schrauben
2. Entfernen Sie die Lampe aus der Halterung
3. Schneiden Sie die Drähte ab.
4. Lösen Sie die Mutter, um das Lampenpaneel und den Rahmen zu entfernen.
5. Heben Sie den Treiber mit einem Schraubendreher an
6. Lösen Sie die Schrauben
7. Kunststoffplatte und EPE-Schaum entfernen
8. Nehmen Sie die Lichtquelle der kleinen Flächenleuchte heraus
9. Heben Sie die PC-Abdeckung für die Lichtquelle für den Rahmen an.

Montageverfahren von LED-Platine und Treiber:

9. Setzen Sie die PC-Abdeckung wieder auf den Rahmen.
- 8-6. Setzen Sie die gesamte Kunststoffplatte und den EPE-Schaum wieder in die kleine Plattenlichtquelle ein und befestigen Sie sie mit Schrauben.
5. Stecken Sie den Treiber wieder in die Haube
4. Ziehen Sie die Muttern fest.
3. Schließen Sie die Drähte an.
2. Setzen Sie die Lampe auf die Halterung.
1. Ziehen Sie die Schrauben fest



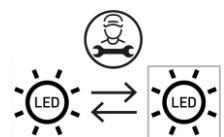
spare part list

code	part	item no.
A	 X2	47600038-01
B	 X2	47600038-01
C	 X1	47600038-01
D	 X2	47600038-01

CZ: Tento výrobek obsahuje několik žárovek třídy energetické účinnosti: E a F

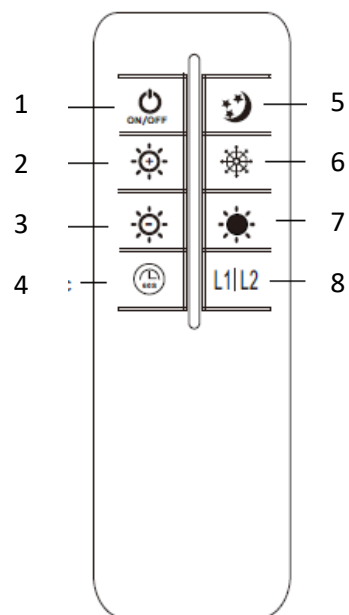


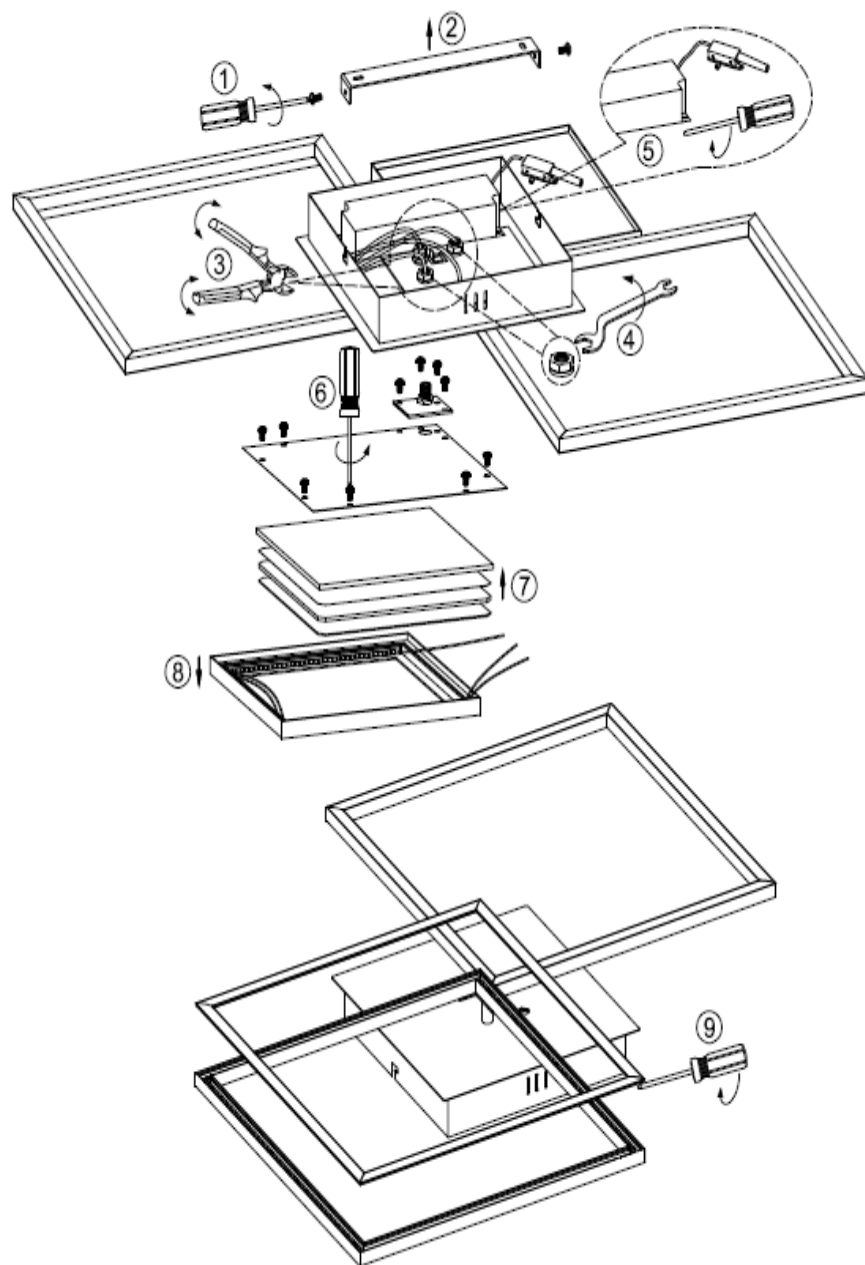
CZ: Výměna zařízení odborníkem



CZ: Výměna LED žárovky odborníkem

1	rozsvítit/zhasnout
2	zvýšit jas
3	snížit jas
4	60sekundový časovač
5	noční světlo
6	studená bílá barva
7	teplá bílá barva
8	změnit světelný režim L1: 100% jas o 4 000 kelvinech pro rám L2: 100% jas o 4 000 kelvinech pro panel



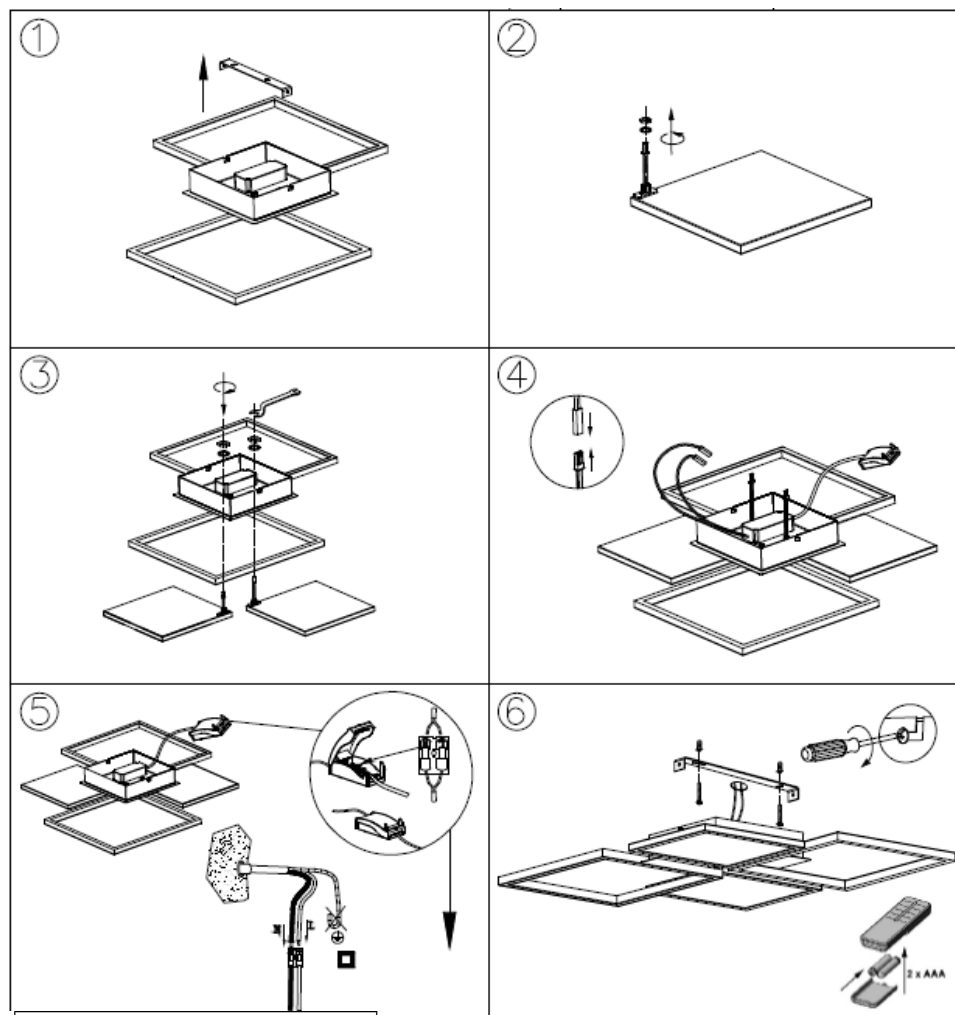


CZ: Na konci životnosti výrobku proveďte demontáž desky LED a ovladače. Před demontáží zařízení odpojte od zdroje napájení:

1. Uvolněte šrouby.
2. Vyjměte svítidlo z držáku.
3. Přestříhnete kabely.
4. Uvolněte matici a sejměte panel a rám svítidla.
5. Zvedněte ovladač pomocí šroubováku.
6. Uvolněte šrouby.
7. Odstraňte plastovou desku a EPE pěnu.
8. Vyjměte žárovku malého plošného světla.
9. Zvedněte PC kryt žárovky pro rám.

Postup montáže desky LED a ovladače:

9. Nasadíte kryt PC zpět na rám.
- 8-6. Vložte celou plastovou desku a pěnu EPE zpět do malé desky žárovky a upevněte ji pomocí šroubů.
5. Ovladač vložte zpět do krytu.
4. Utáhněte matice.
3. Připojte kabely.
2. Umístěte svítidlo na držák.
1. Utáhněte šrouby.



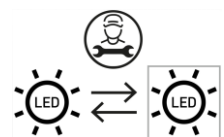
spare part list

code	part	item no.
A	 X2	47600038-01
B	 X2	47600038-01
C	 X1	47600038-01
D	 X2	47600038-01

SE: Denna produkt innehåller flera ljuskällor med energieffektivitetsklass: E och F

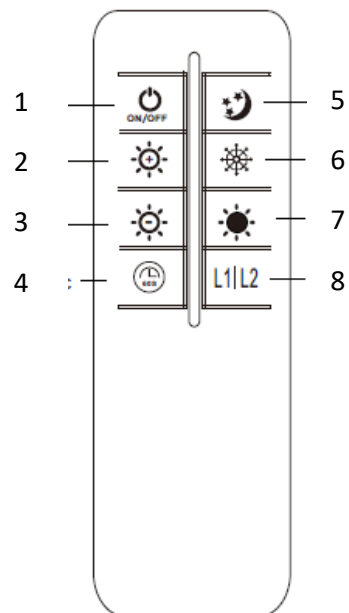


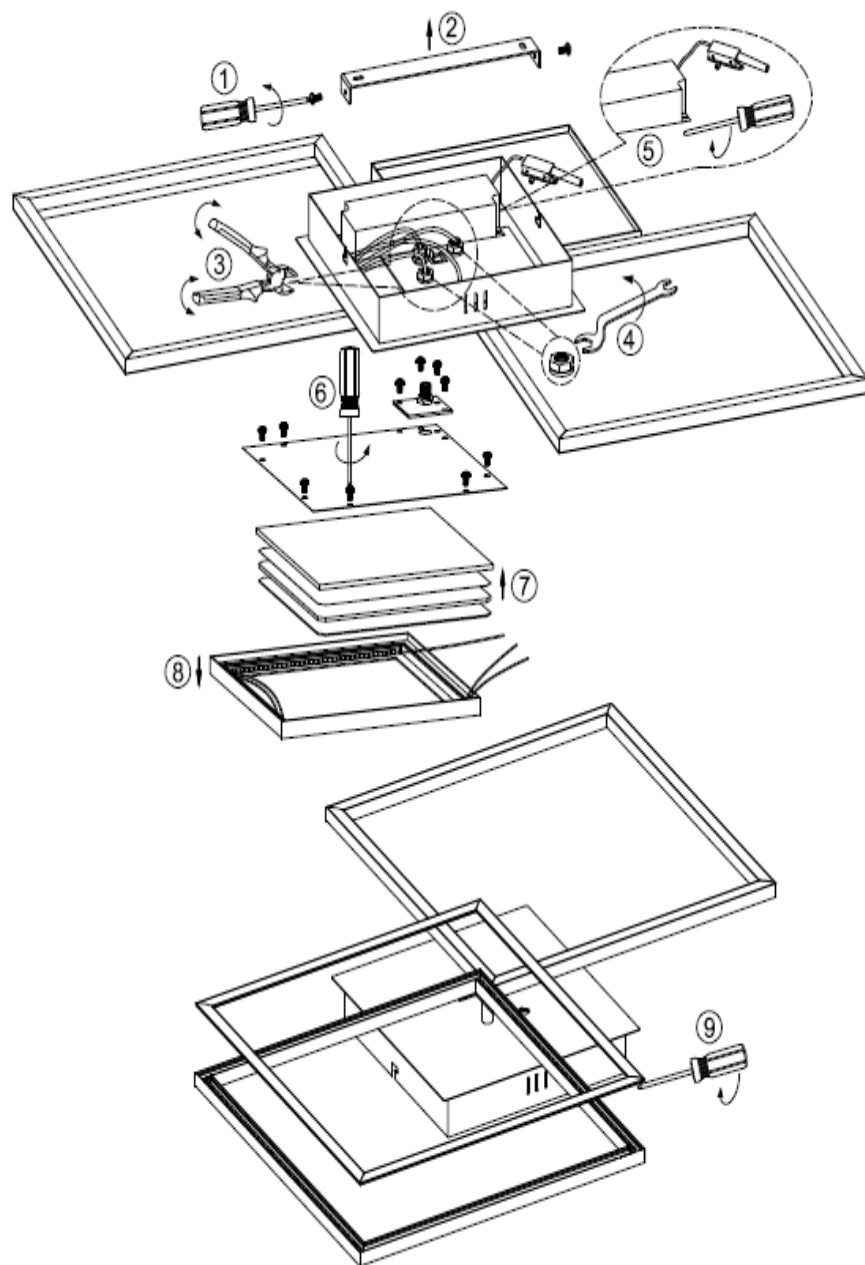
SE: Apparaten byts ut av en professionell person.



SE: LED-ljuskällan byts ut av en professionell person.

1	PÅ/AV
2	Höja ljusstyrkan
3	Sänka ljusstyrkan
4	Timerfunktion 60 sekunder
5	Nattljus funktion
6	Kallvitt
7	Varmvitt
8	Ändra ljusläge L1: 100 % ljuskraft i 4000 Kelvin för ramen L2: 100 % ljuskraft i 4000 Kelvin för panelen



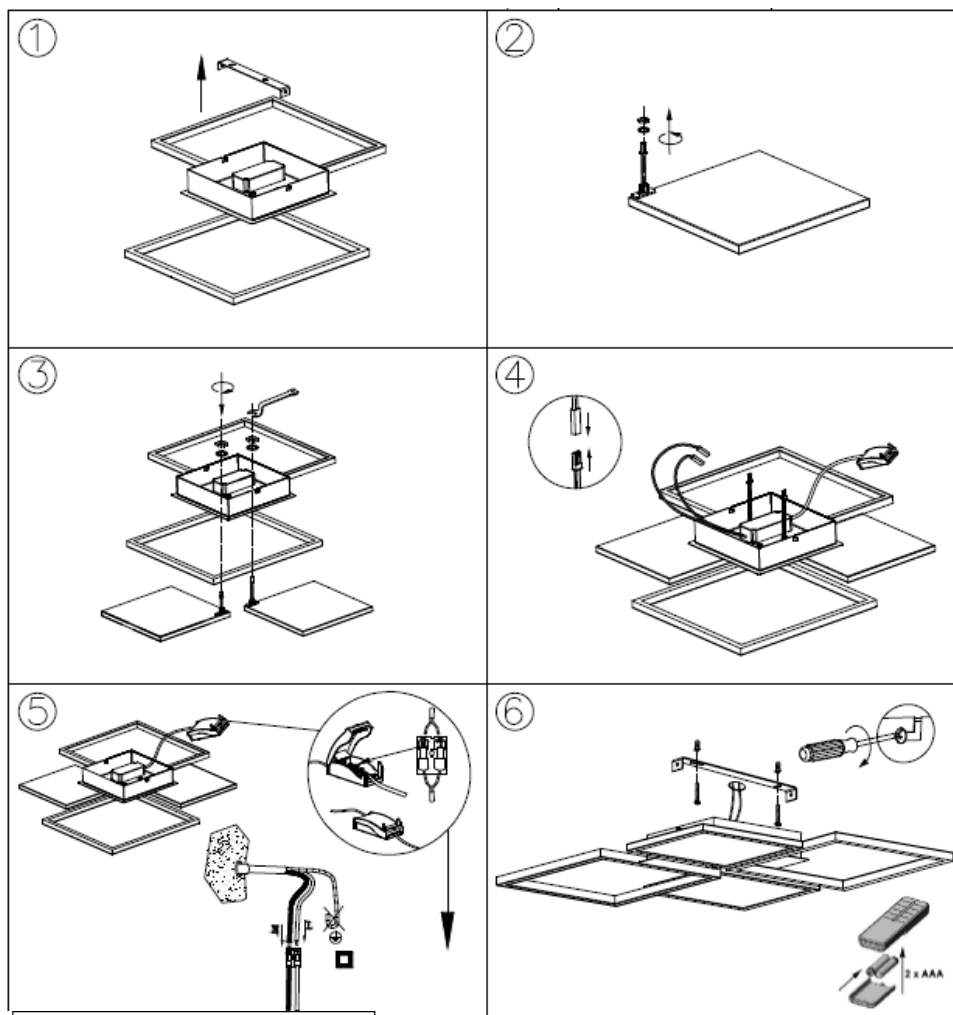


SE: Vid slutet av produktens livslängd, demonteringsprocess av LED-kretskort och drivrutin. Gör den strömlös före demontering:

1. Skruva loss skruvarna.
2. Avlägsna lampan från hållaren.
3. Klipp av ledningarna.
4. Lossa muttrarna för att kunna ta av lamppanelen och ramen.
5. Lyft på drivrutinen med en skruvmejsel.
6. Skruva loss skruvarna
7. Avlägsna plastplattan och EPE-skummet.
8. Ta ut ljuskällan från den lilla panellampan.
9. Lyft på ljuskällans PC-kåpa för ramen.

Monteringsprocess av LED-kretskort och drivrutin:

9. Sätt på PC-kåpan på ramen igen.
- 8-6. Sätt tillbaka hela plastplattan och EPE-skummet i den lilla plattljuskällan och fäst den med skruvar.
5. Sätt tillbaka drivrutinen i höljet.
4. Dra åt muttrarna.
3. Anslut ledningarna.
2. Sätt lampan på hållaren.
1. Dra åt skruvarna.



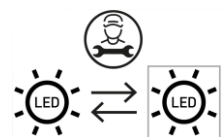
spare part list

code	part	item no.
A	 X2	47600038-01
B	 X2	47600038-01
C	 X1	47600038-01
D	 X2	47600038-01

SK: Tento výrobok obsahuje niekoľko svetelných zdrojov triedy energetickej účinnosti E a F.

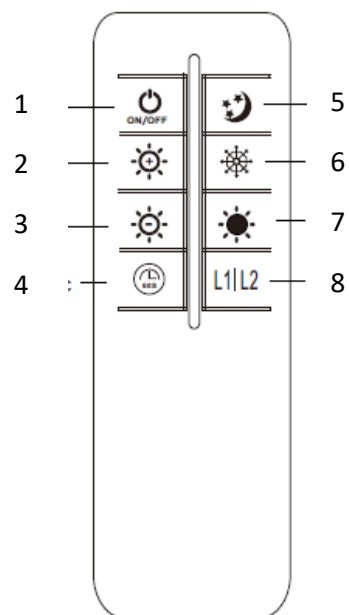


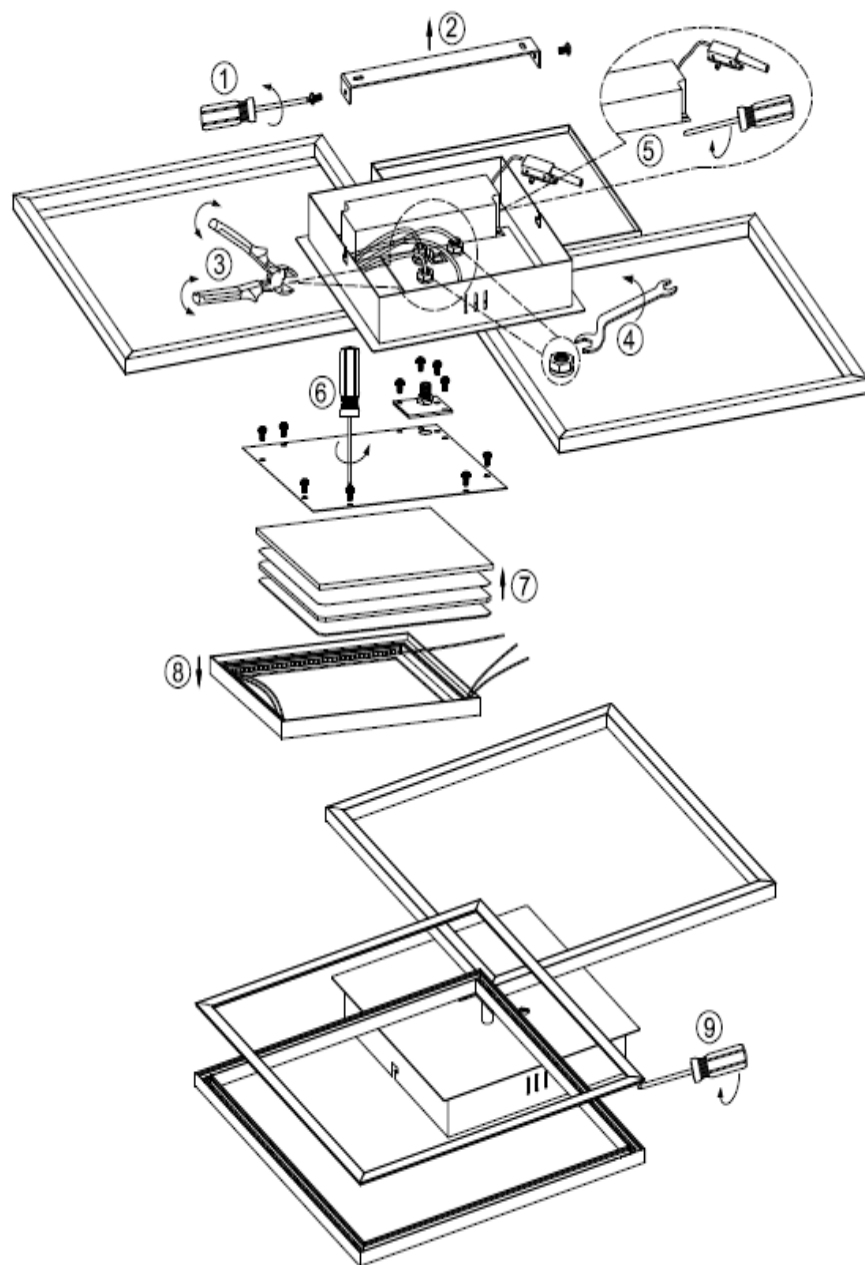
SK: Výmena zariadenia odborníkom



SK: Výmena LED žiarovky odborníkom

1	Zapnutie/vypnutie
2	Zvýšenie jasú
3	Zníženie jasú
4	Funkcia časovača: 60 sekúnd
5	Funkcia nočného svetla
6	Studená biela
7	Teplá biela
8	Zmena svetelného režimu L1: 100 % intenzita, 4 000 K v ráme L2: 100 % intenzita, 4 000 K v paneli



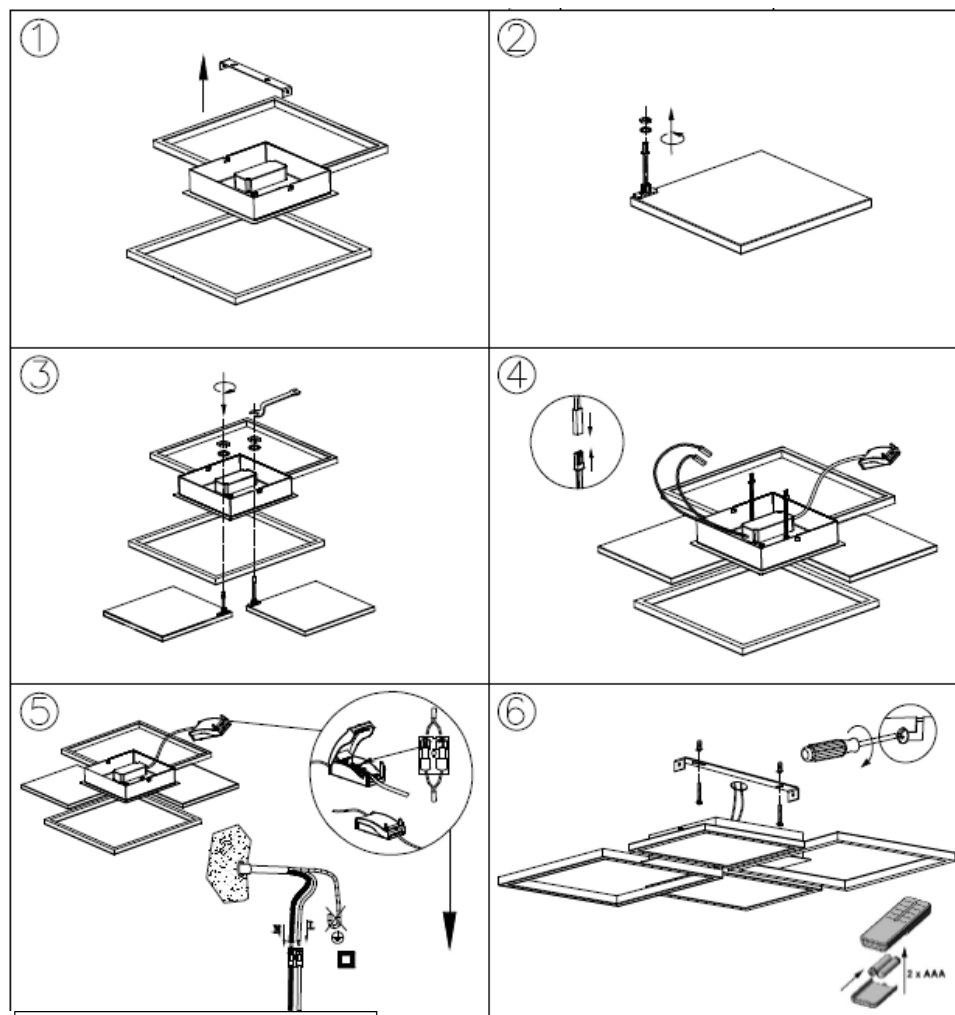


SK: Po skončení životnosti výrobku treba odmontovať LED panel a napájací zdroj.
Pred demontážou vypnite napájanie.

1. Uvoľnite skrutky.
2. Uvoľnite svietidlo z držiaka.
3. Prestrihnite drôty.
4. Uvoľnite maticu, aby ste odstránili panel a rám svietidla.
5. Pomocou skrutkovača nadvihnite napájací zdroj.
6. Uvoľnite skrutky.
7. Odstráňte plastovú platňu a EPE penu.
8. Vyberte svetelný zdroj z menšieho svietidla.
9. Nadvihnite PC kryt svetelného zdroja na ráme.

Montáž LED panela a napájacieho zdroja:

9. Nasadíte PC kryt späť na rám.
8. – 6. Vložte celú plastovú platňu a EPE penu späť do menšieho svietidla a zaskrutkujte ich.
5. Vložte napájací zdroj späť do krytu.
4. Utiahnite matice.
3. Zapojte drôty.
2. Nasadíte svietidlo na držiak.
1. Pevne zaskrutkujte.



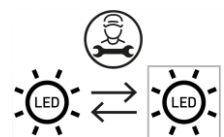
spare part list

code	part	item no.
A	X2	47600038-01
B	X2	47600038-01
C	X1	47600038-01
D	X2	47600038-01

SI: Ta izdelek vsebuje več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti: E in F

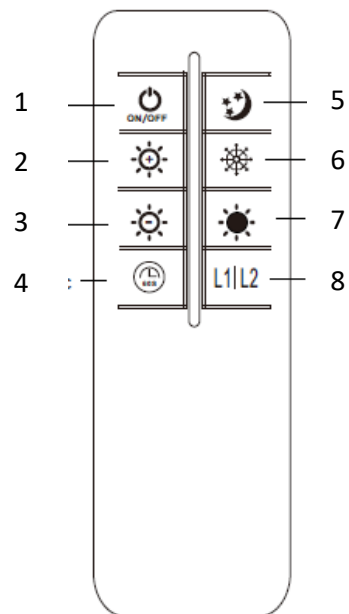


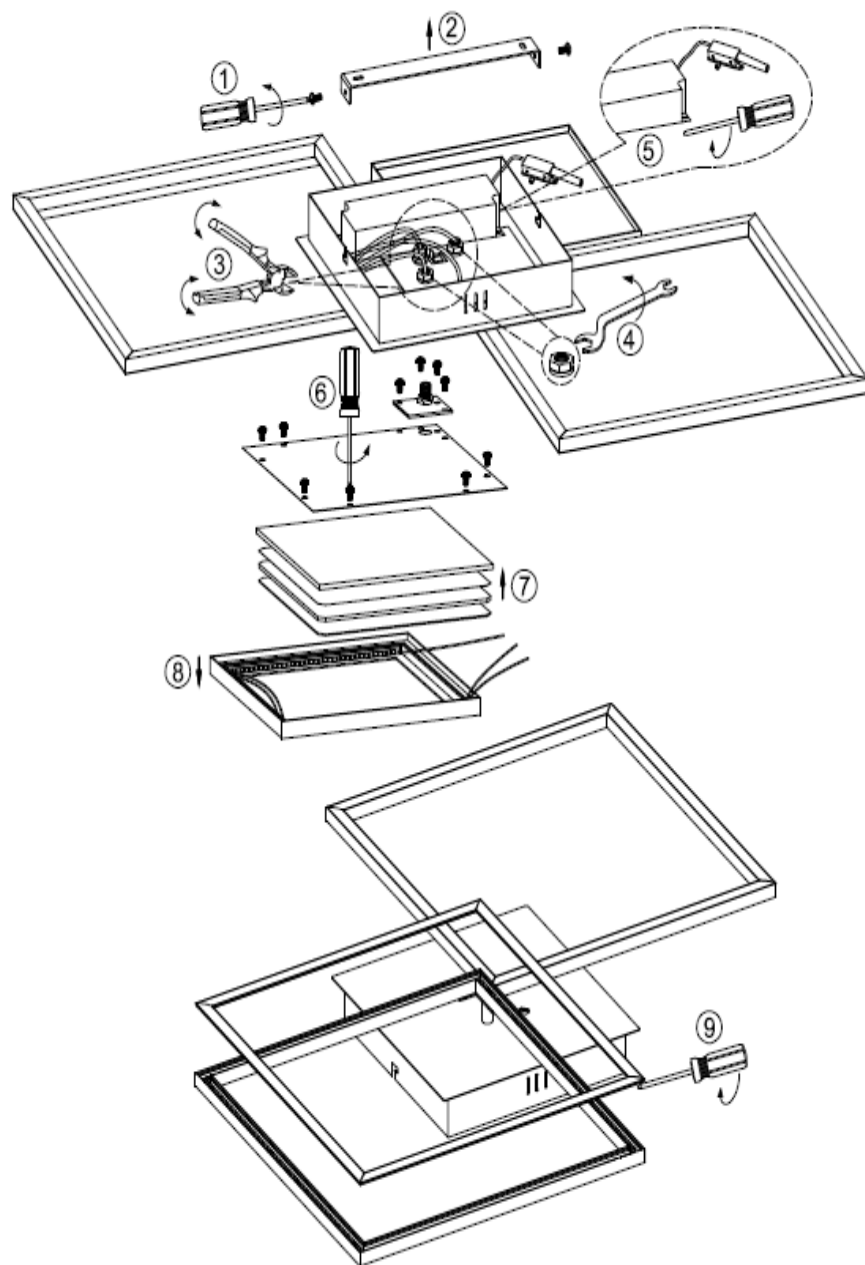
SI: Zamenjava krmilne naprave s strani strokovnjaka



SI: Zamenjava LED-sijalke s strani strokovnjaka

1	Vklop/izklop
2	Povečanje svetlosti
3	Zmanjšanje svetlosti
4	Funkcija časovnika 60 sekund
5	Funkcija nočne lučke
6	Hladno bela
7	Toplo bela
8	Sprememba načina svetenja L1: 100 % moč svetlobe in 4000 K za okvir L2: 100 % moč svetlobe in 4000K za panel



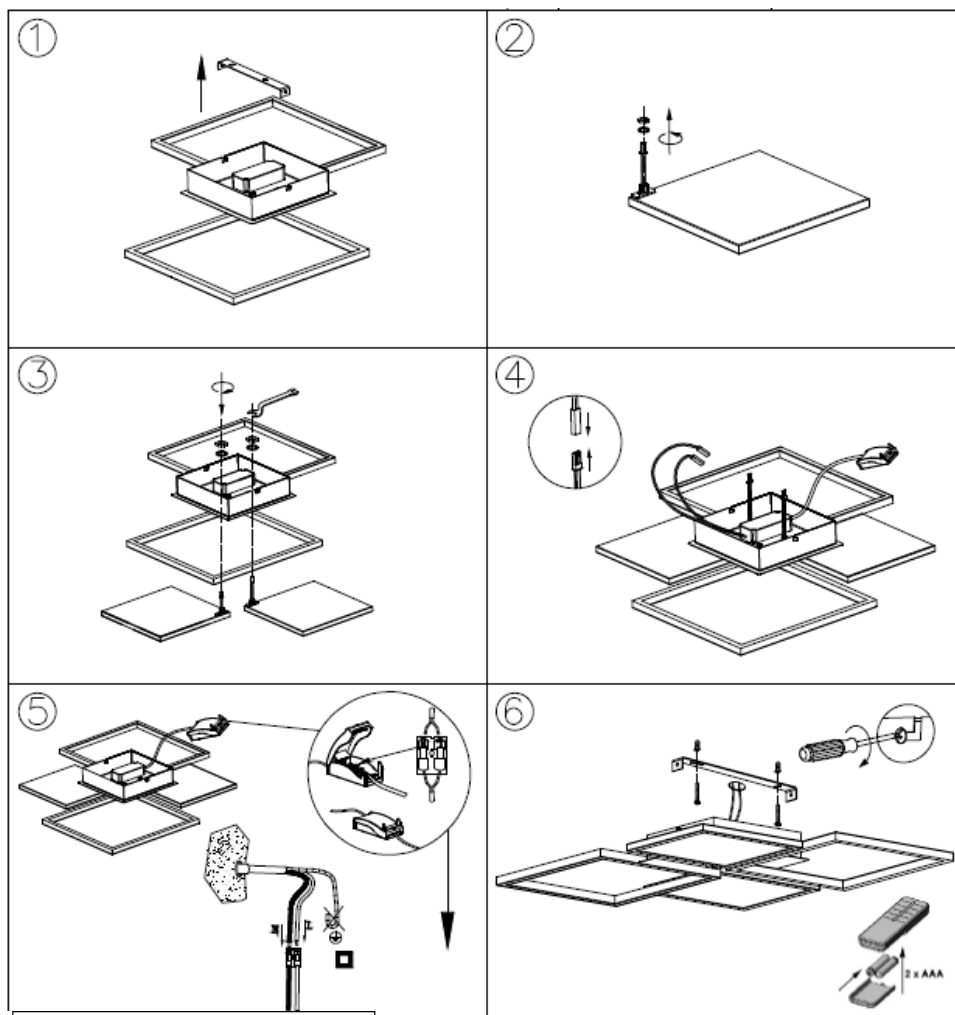


SI: Ob koncu življenjske dobe izdelka postopek demontaže LED plošče in gonilnika.
Pred demontažo izključite napajanje:

1. Odvijte vijake
2. Odstranite svetilko iz držala
3. Prerežite žice.
4. Odvijte matico, da odstranite panel svetilke in okvir.
5. Gonilnik dvignite z izvijačem.
6. Odvijte vijake
7. Odstranite ploščo iz umetne mase in peno EPE.
8. Odstranite svetlobni vir majhnega panela.
9. Dvignite PC pokrov za vir svetlobe za okvir.

Postopek montaže LED plošče in gonilnika:

9. PC pokrov namestite nazaj na okvir.
- 8-6. Celotno ploščo iz umetne mase in EPE peno vstavite nazaj v svetlobni vir majhne plošče in jo pritrdite z vijaki.
5. Priključite gonilnik nazaj v pokrov
4. Tesno zategnite matice.
3. Povežite žice.
2. Postavite svetilko na držalo.
1. Tesno zategnite vijake.



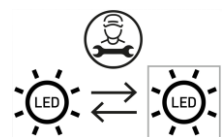
spare part list

code	part	item no.
A	 X2	47600038-01
B	 X2	47600038-01
C	 X1	47600038-01
D	 X2	47600038-01

HU: A lámpa a következő energiaosztályú izzókat tartalmazza: E és F.

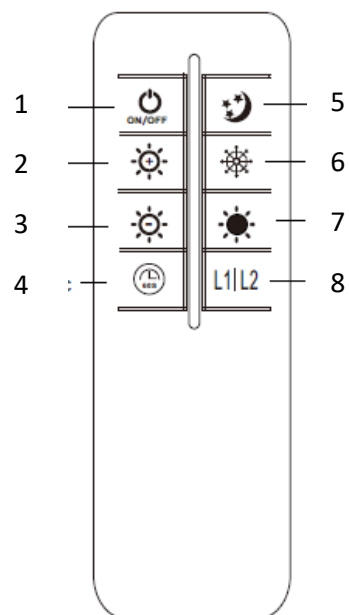


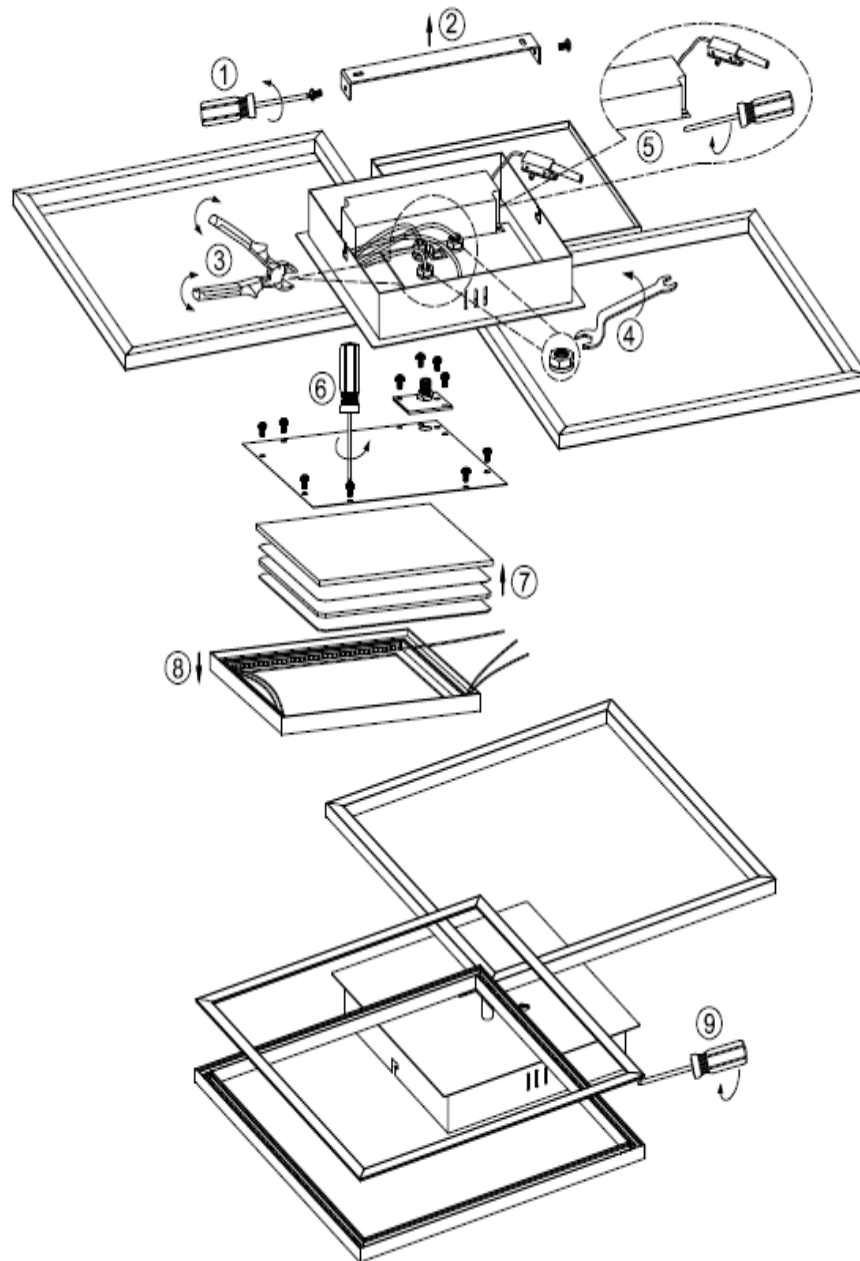
HU: Működtető eszköz cseréje szakember által



HU: LED izzócsere szakember által

1	Be- / kikapcsolás
2	Fényerő növelése
3	Fényerő csökkentése
4	60 másodperces időzítő funkció
5	Éjjeli fény funkció
6	Hideg fehér
7	Meleg fehér
8	Fény üzemmód módosítása L1: 100%-os fényerő (4000 K) a kerethez L2: 100%-os fényerő (4000 K) a panelhez



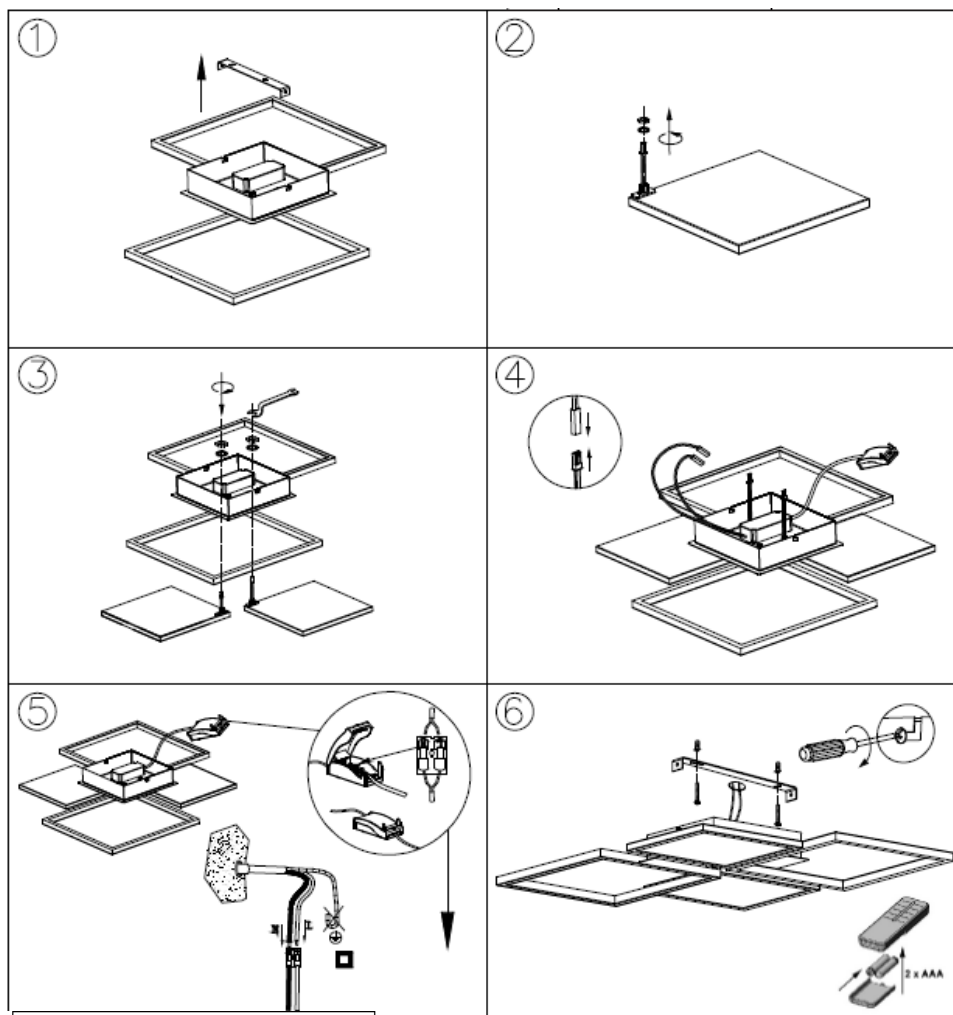


HU: A termék élettartama végén szerelje szét a LED lapot és a vezérlőt. A szétszerelés előtt tegye feszültségmentessé.

1. Lazítsa meg a csavarokat.
2. Távolítsa el a lámpát a tartóból.
3. Vágja le a drótokat.
4. A lámpapanel és a keret eltávolításához csavarja le az anyát.
5. Csavarhúzóval emelje meg a vezérlőt.
6. Távolítsa el a csavarokat.
7. Távolítsa el a műanyag lapot és az EPE habot.
8. Vegye ki a fényforrást a kis lámpából.
9. Emelje meg a keret fényforrásának PC búráját.

A LED lap és vezérlő összeszerelése:

9. Ismét helyezze vissza a PC búrát a keretre.
- 8-6. Helyezze vissza az egész műanyag lapot és az EPE habot a kicsi lapfényforrásba, majd ezeket rögzítse a csavarokkal.
5. Ismét helyezze a vezérlőt a búrába.
4. Húzza meg az anyákat.
3. Csatlakoztassa a drótokat.
2. Illessze a lámpát a tartóra.
1. Húzza meg a csavarokat.



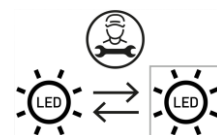
spare part list

code	part	item no.
A	 X2	47600038-01
B	 X2	47600038-01
C	 X1	47600038-01
D	 X2	47600038-01

HR: Ovaj proizvod sadrži više izvora svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: E i F

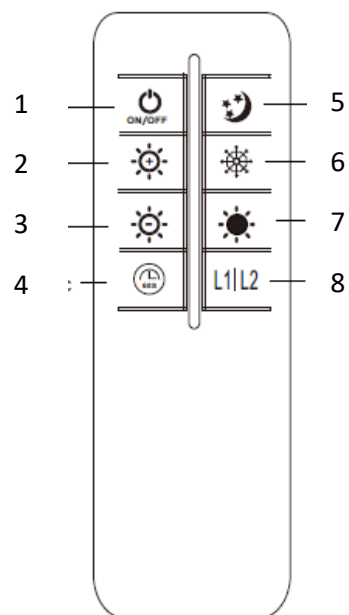


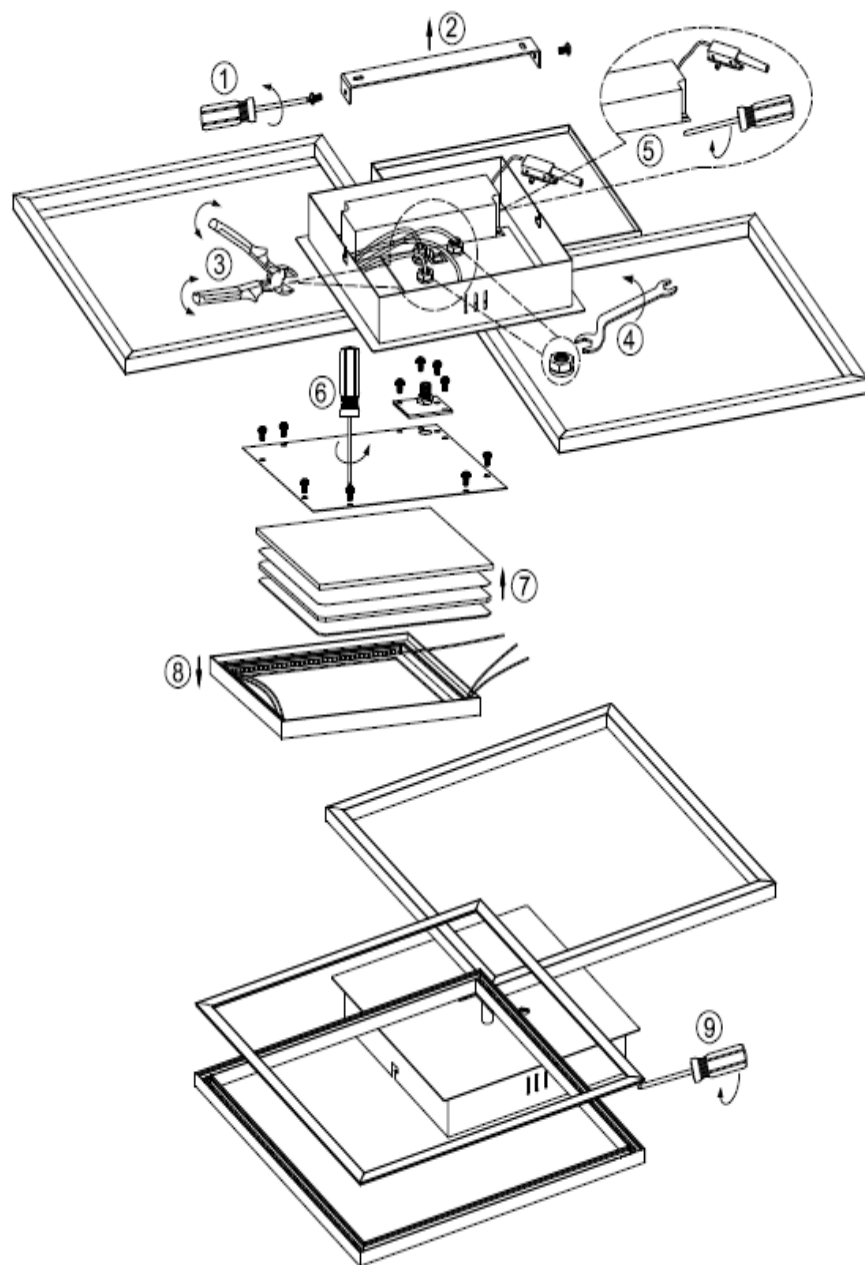
HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe



HR: Zamjena LED žarulje od strane stručne osobe

1	Uključivanje/isključivanje
2	Povećanje svjetline
3	Smanjenje svjetline
4	Timer funkcija 60 sekundi
5	Funkcija noćnog svjetla
6	Hladna bijela
7	Topla bijela
8	Promjena svjetlosnog moda L1: 100 % intenzitet svjetla od 4000 K za okvir L2: 100 % intenzitet svjetla od 4000 K za panel



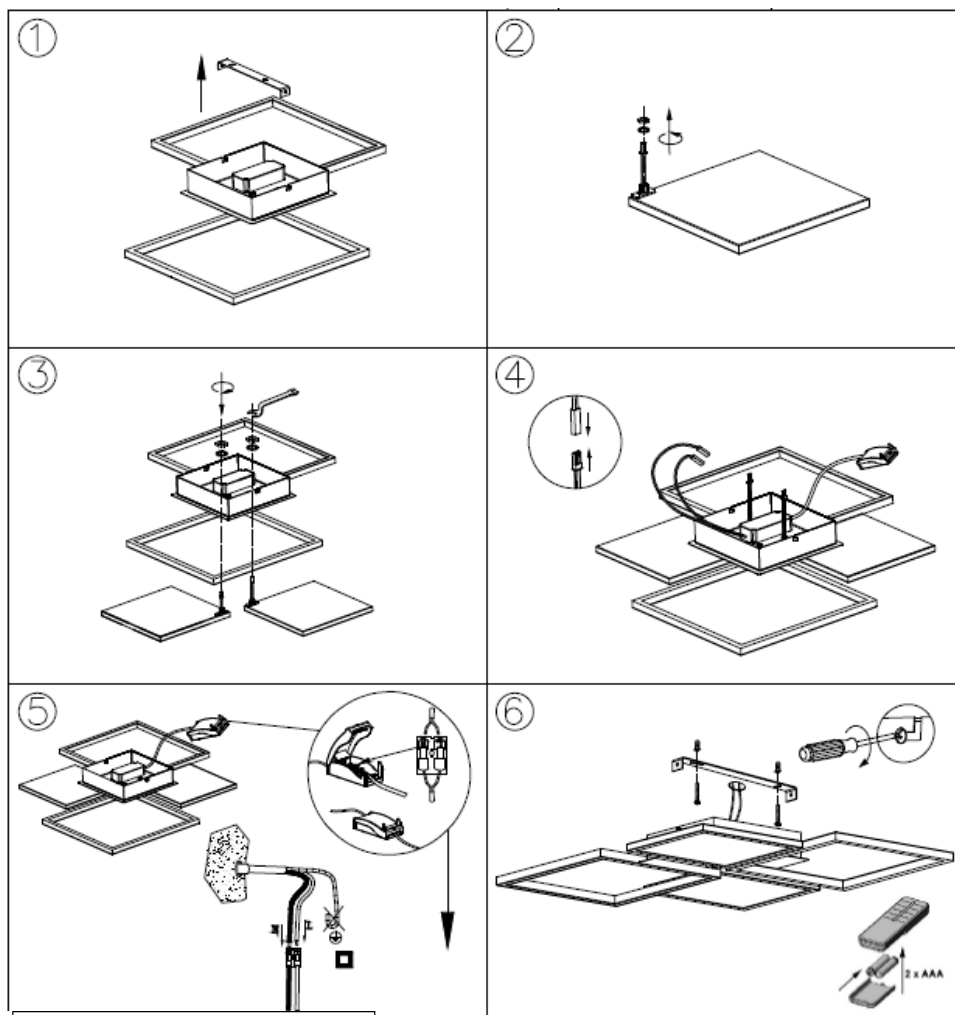


HR: Na kraju vijeka trajanja proizvoda demontirajte LED platinu i pogonski mehanizam. Prije demontaže osigurajte beznaponsko stanje u mrežnom vodu:

1. Odvijte vijke.
2. Izvadite žarulju iz držača.
3. Presijecite žice.
4. Odvijte maticu kako biste uklonili panel svjetiljke i okvir.
5. Podignite pogonski mehanizam pomoću odvijača.
6. Odvijte vijke.
7. Uklonite plastičnu ploču i EPE pjenu.
8. Izvadite izvor svjetlosti malog LED panela.
9. Podignite PC pokrov za izvor svjetlosti za okvir.

Montaža LED platine i pogonskog mehanizma:

9. Ponovno stavite PC pokrov na okvir.
- 8 - 6. Ponovno umetnite cijelu plastičnu ploču i EPE pjenu u mali izvor svjetlosti panela i pričvrstite ju vijcima.
5. Ponovno umetnite pogonski mehanizam u kućište.
4. Zavrnite matice.
3. Spojite žice.
2. Umetnite žarulju u držača.
1. Zavrnite vijke.



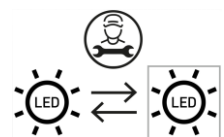
spare part list

code	part	item no.
A	 X2	47600038-01
B	 X2	47600038-01
C	 X1	47600038-01
D	 X2	47600038-01

BG: Този продукт съдържа няколко светлинни източника с клас на енергийна ефективност: E и F

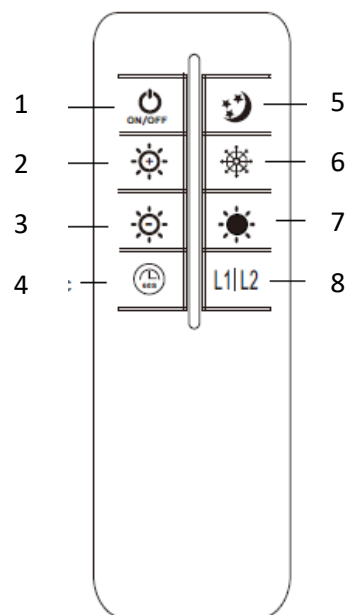


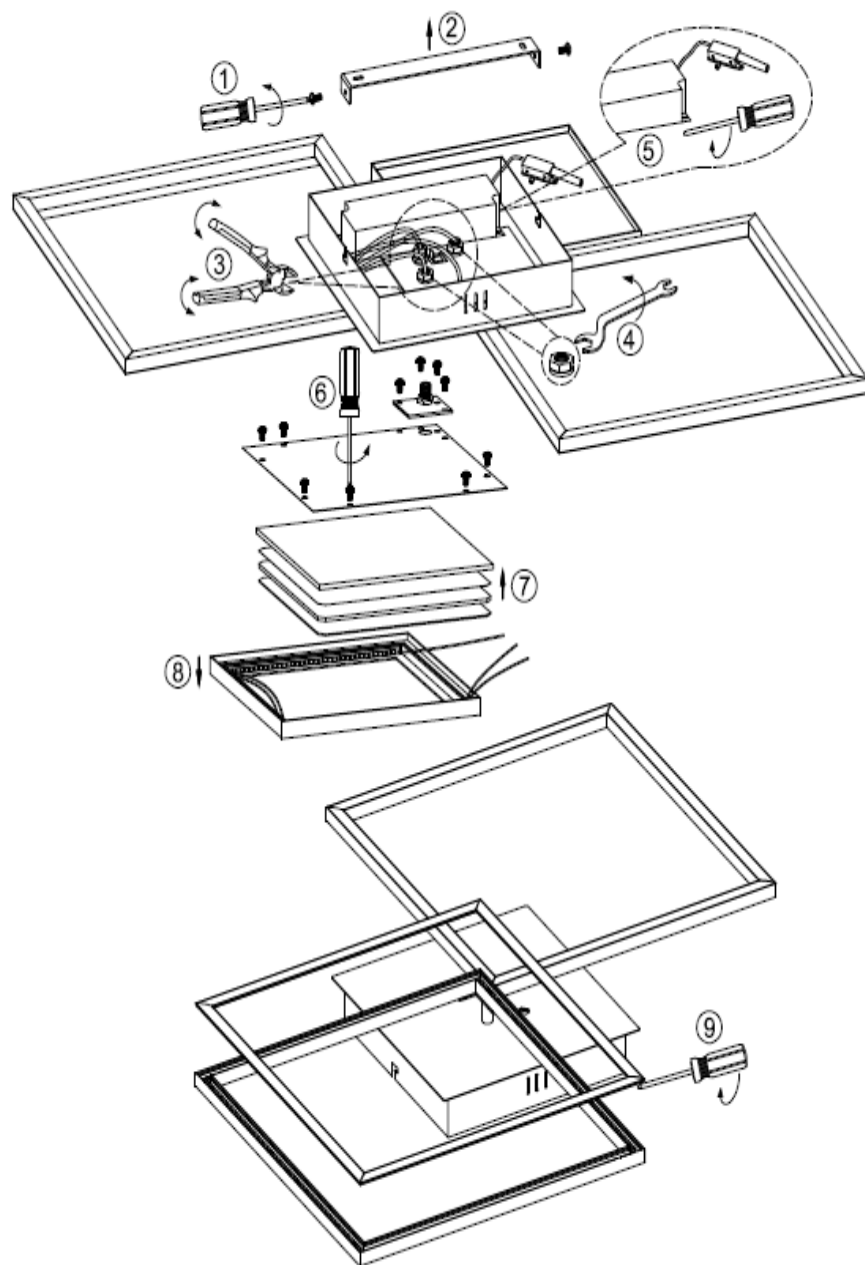
BG: Смяна на пусково-регулиращата апаратура от професионалист



BG: Смяна на LED крушката от професионалист

1	Включване/Изключване
2	Увеличаване на яркостта
3	Намаляване на яркостта
4	Функция таймер 60 секунди
5	Функция нощна светлина
6	Студено бяло
7	Топло бяло
8	Промяна на светлинния режим L1: 100% сила на светене при 4000 K за рамката L2: 100% сила на светене при 4000 K за панела



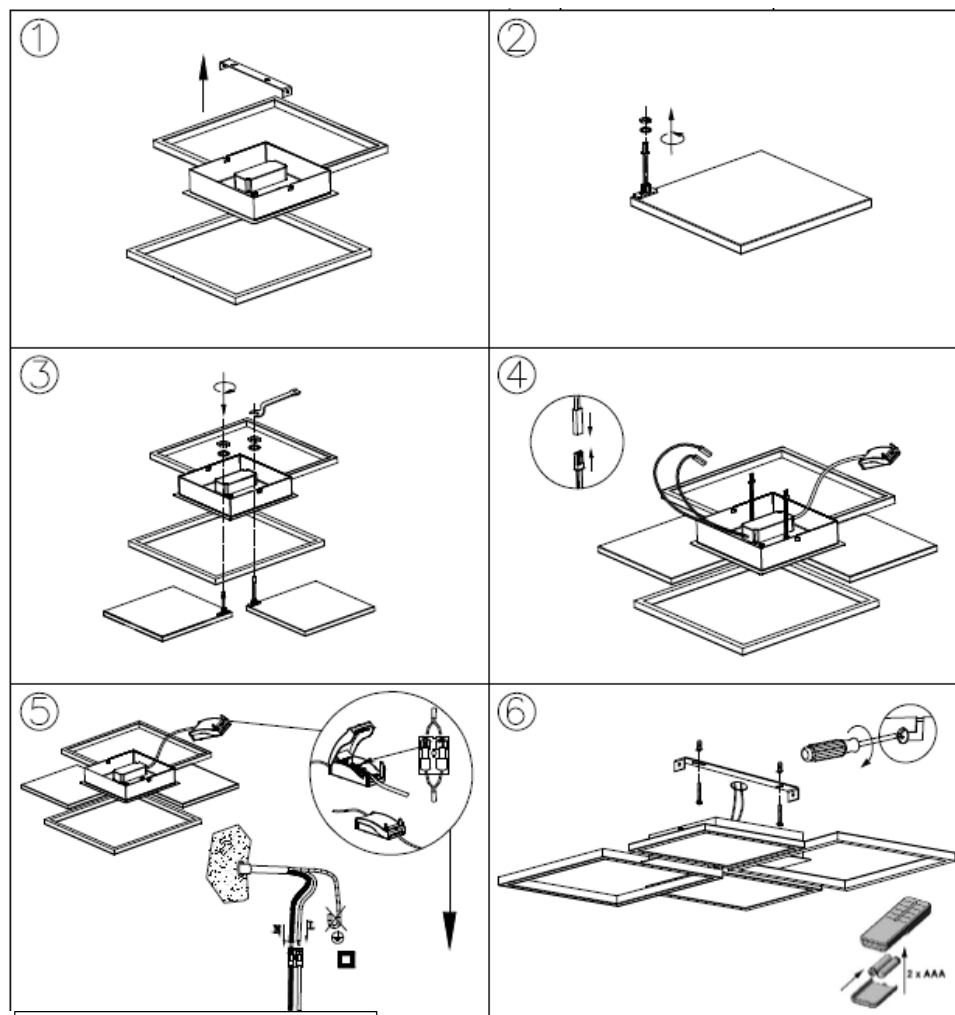


BG: В края на експлоатационния период на продукта се извършва демонтаж на LED платката и драйвера. Преди демонтаж изключете захранването:

1. Отвийте винтовете
2. Извадете лампата от държача
3. Прекъснете чрез отрязване кабелите.
4. Отвийте гайката, за да отстраните панела на лампата и рамката.
5. Повдигнете драйвера с отверка
6. Отвийте винтовете
7. Отстранете пластмасовата платка и EPE полиетиленовата пяна
8. Извадете светлинния източник на малкия панелен прожектор
9. Повдигнете PC поликарбонатното покритие за светлинния източник за рамката.

Монтаж на LED платката и драйвера:

9. Поставете PC поликарбонатното покритие отново върху рамката.
- 8-6. Поставете цялата пластмасова платка и EPE полиетиленовата пяна обратно в малкия светлинен източник на платката и ги фиксирайте с винтове.
5. Поставете драйвера обратно в кутията.
4. Затегнете гайките.
3. Свържете кабелите.
2. Поставете лампата върху държача.
1. Затегнете винтовете



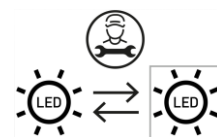
spare part list

code	part	item no.
A	 X2	47600038-01
B	 X2	47600038-01
C	 X1	47600038-01
D	 X2	47600038-01

RO: Acest produs conține mai multe surse de lumină din clasa de eficiență energetică: E și F

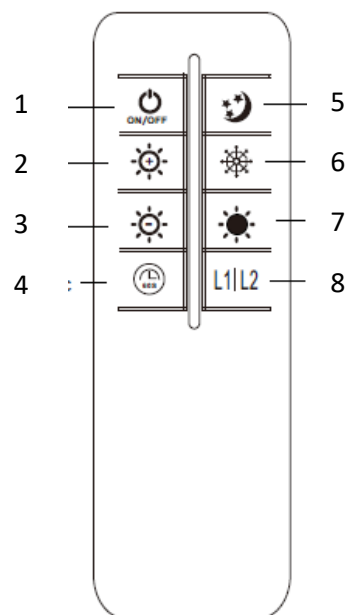


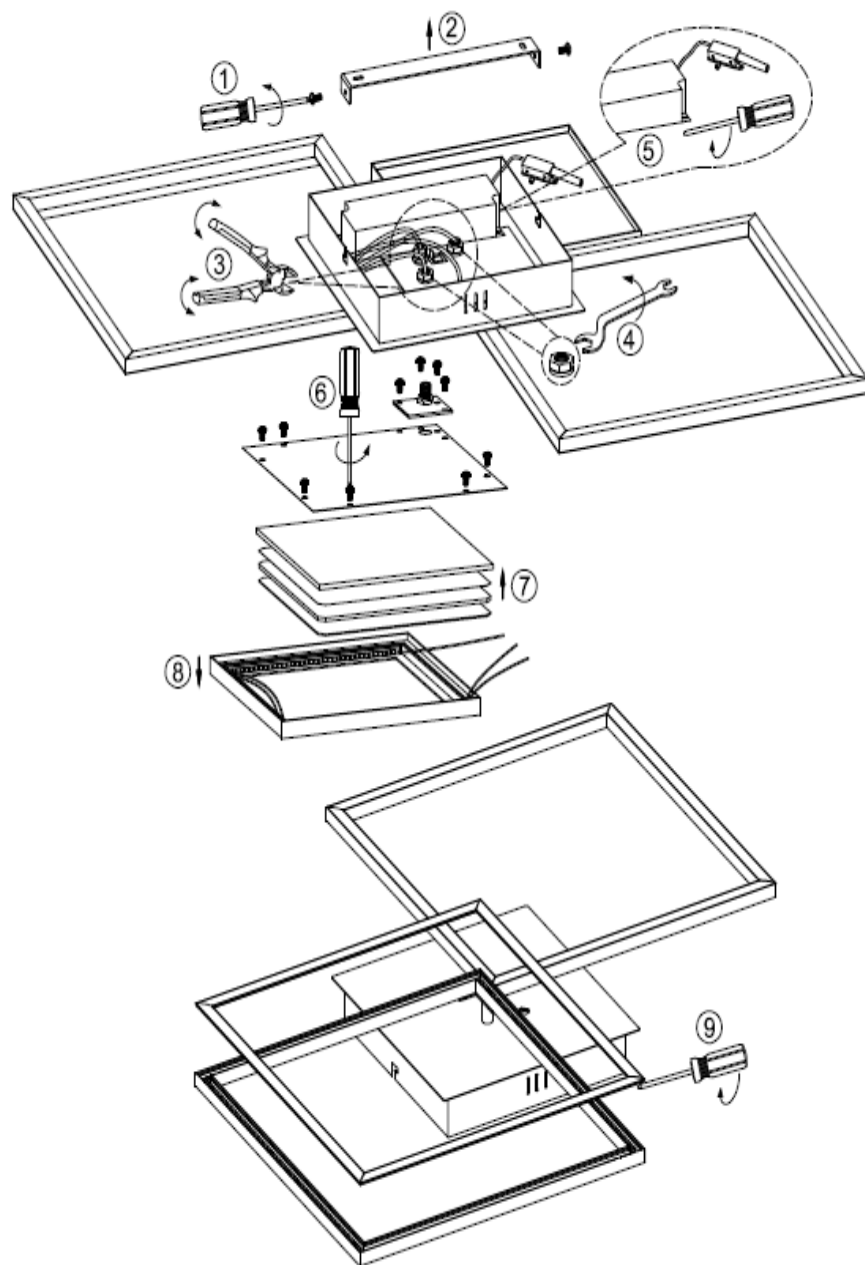
RO: Înlocuirea dispozitivului de comandă de către un profesionist



RO: Înlocuirea becului cu LED de către un profesionist

1	Buton de pornire/oprire
2	Mărește luminozitatea
3	Reduce luminozitatea
4	Funcție timer de 60 de secunde
5	Lumină de veghe
6	Alb rece
7	Alb cald
8	Modifică modul de iluminare L1: 100 % intensitate lumină la 4000 K pentru rame L2: 100 % intensitate lumină la 4000 K pentru panou



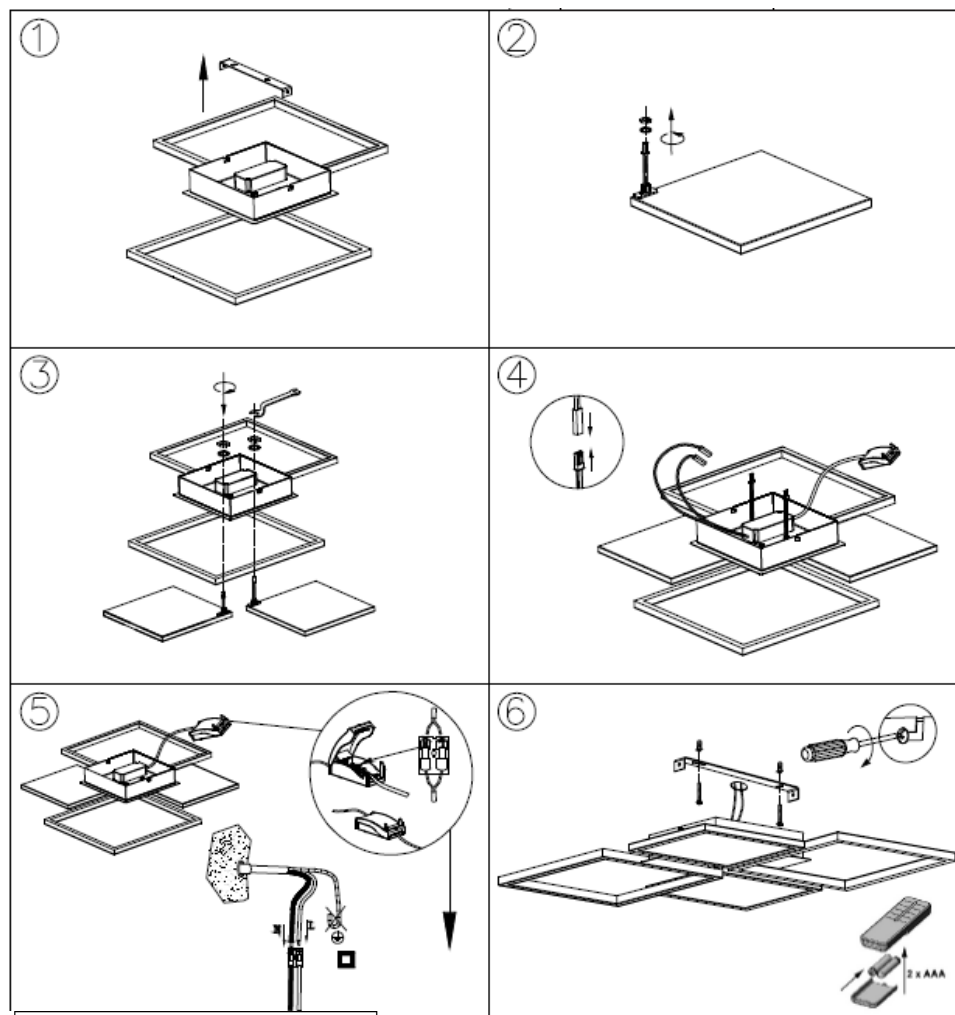


RO: La sfârșitul duratei de viață a produsului, procedura de demontare a plăcii LED și a driverului. Deconectați de la sursa de alimentare înainte de dezasamblare:

1. Slăbiți șuruburile.
2. Scoateți lampa din suport.
3. Tăiați cablurile.
4. Slăbiți piulița pentru a îndepărta panoul și rama lămpii.
5. Ridicați driverul cu ajutorul unei șurubelnițe.
6. Slăbiți șuruburile.
7. Îndepărtați folia de plastic și spuma EPE.
8. Scoateți sursa de lumină a panoului de mici dimensiuni.
9. Ridicați capacul din PC al sursei de lumină pentru cadru.

Procedura de montare a panoului LED și a driverului:

9. Așezați din nou capacul din PC pe rame.
- 8-6. Puneți întreaga placă de plastic și spuma EPE înapoi în sursa de lumină cu placă mică și fixați-o cu șuruburi.
5. Introduceți din nou driverul în capac.
4. Strângeți bine piulița.
3. Conectați cablurile.
2. Așezați lampa pe suport.
1. Strângeți bine șuruburile.



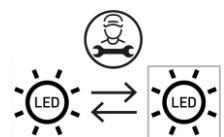
spare part list

code	part	item no.
A	 X2	47600038-01
B	 X2	47600038-01
C	 X1	47600038-01
D	 X2	47600038-01

SR: Ovaj proizvod sadrži više izvora svetlosti klase energetske efikasnosti: E i F

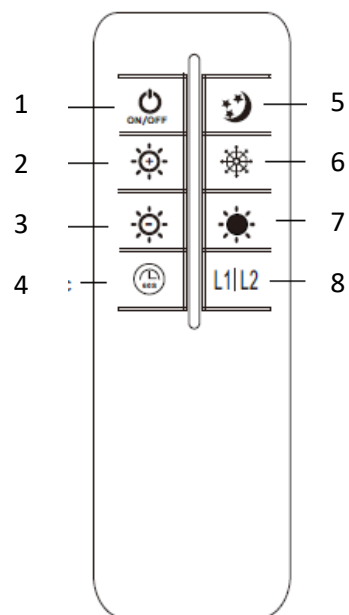


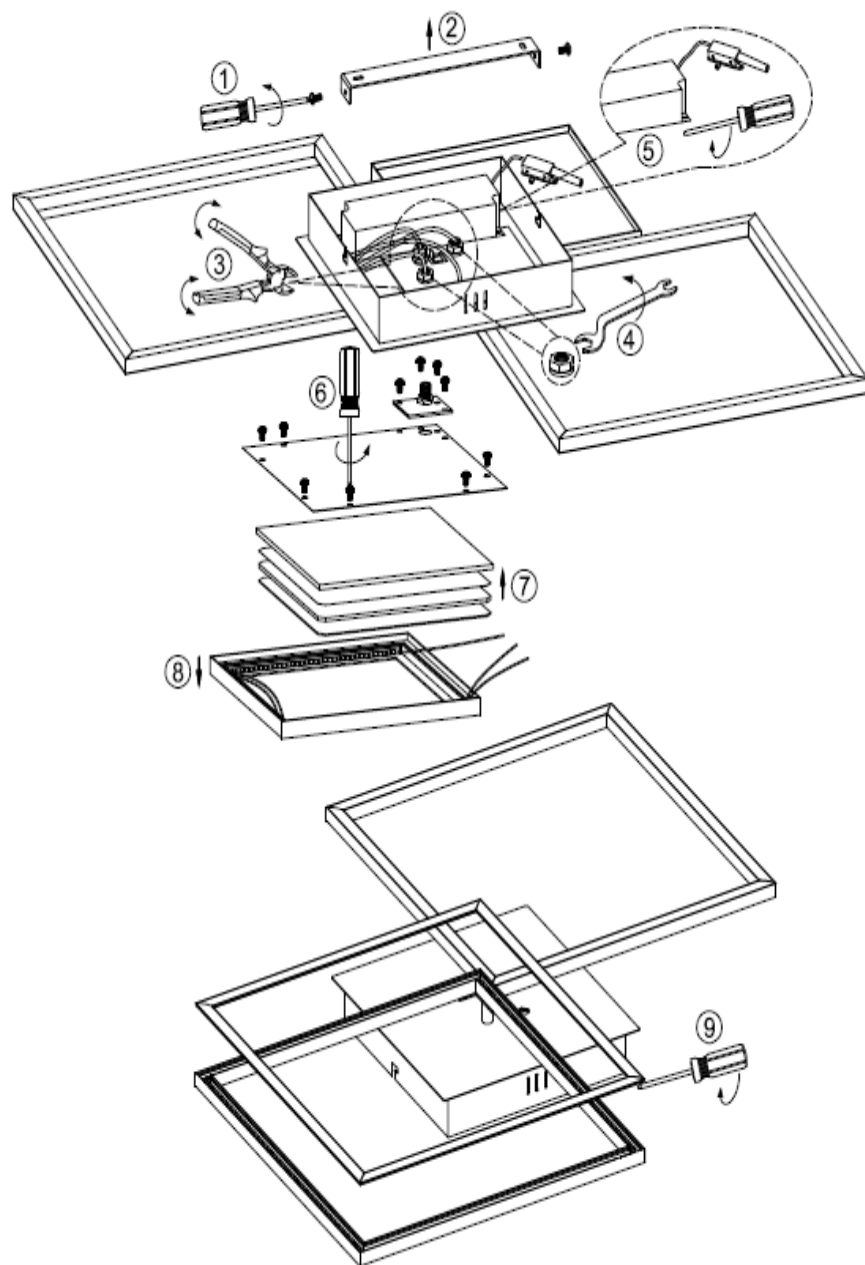
SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica



SR: Zamena LED sijalice od strane stručnog lica

1	uključivanje/isključivanje
2	pojačavanje jačine svetlosti
3	smanjivanje jačine svetlosti
4	funkcija tajmera 60 sekundi
5	funkcija noćnog svetla
6	hladno bela
7	toplo bela
8	promena svetlosnog režima L1: 100% jačina svetlosti od 4000 K za okvir L2: 100% jačina svetlosti od 4000 K za panel



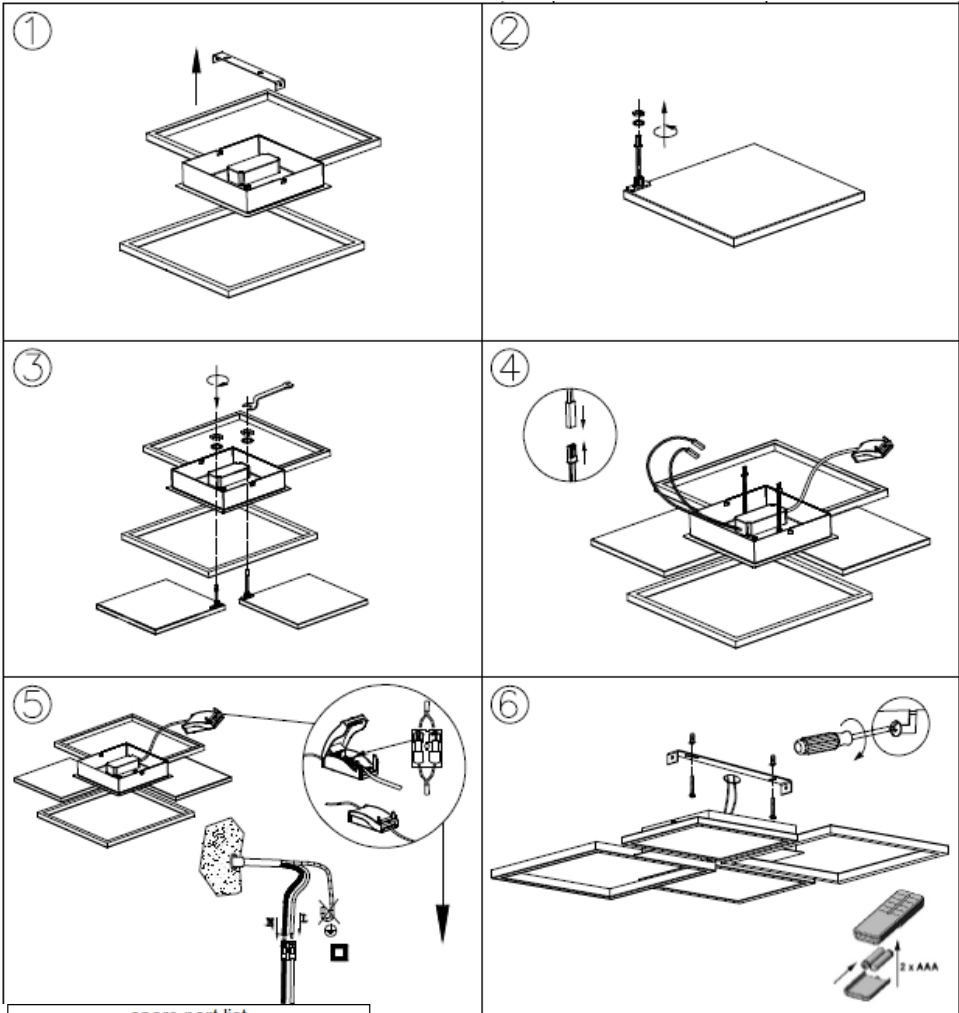


SR: Na kraju životnog veka proizvoda demontirajte LED ploču i pogonski mehanizam. Isključite napajanje pre demontaže:

1. Odvrnite zavrtnje.
2. Izvadite sijalicu iz držača.
3. Isecite žice.
4. Odvrnite maticu kako biste uklonili panel lampe i okvir.
5. Podignite pogonski mehanizam pomoću odvijača.
6. Odvrnite zavrtnje.
7. Uklonite plastičnu ploču i EPE penu.
8. Izvadite izvor svetlosti malog panela.
9. Podignite PC masku za izvor svetlosti za okvir.

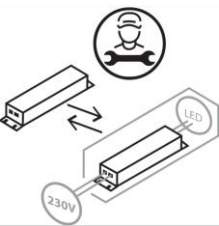
Montaža LED ploče i pogonskog mehanizma:

9. Ponovno stavite PC masku na okvir.
- 8–6. Ponovno postavite celu plastičnu ploču i EPE penu u mali izvor svetlosti panela i pričvrstite je zavrtnjima.
5. Ponovno postavite pogonski mehanizam u kućište.
4. Zategnite matice.
3. Povežite žice.
2. Stavite sijalicu u držač.
1. Zategnite zavrtnje.

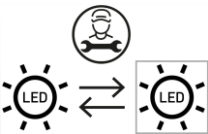


spare part list		
code	part	item no.
A	X2	47600038-01
B	X2	47600038-01
C	X1	47600038-01
D	X2	47600038-01

FR : Ce produit contient plusieurs sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique : E et F

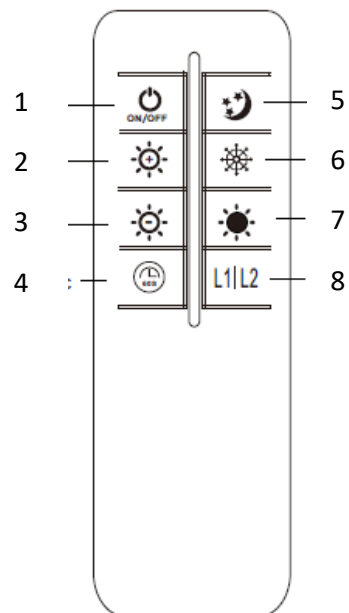


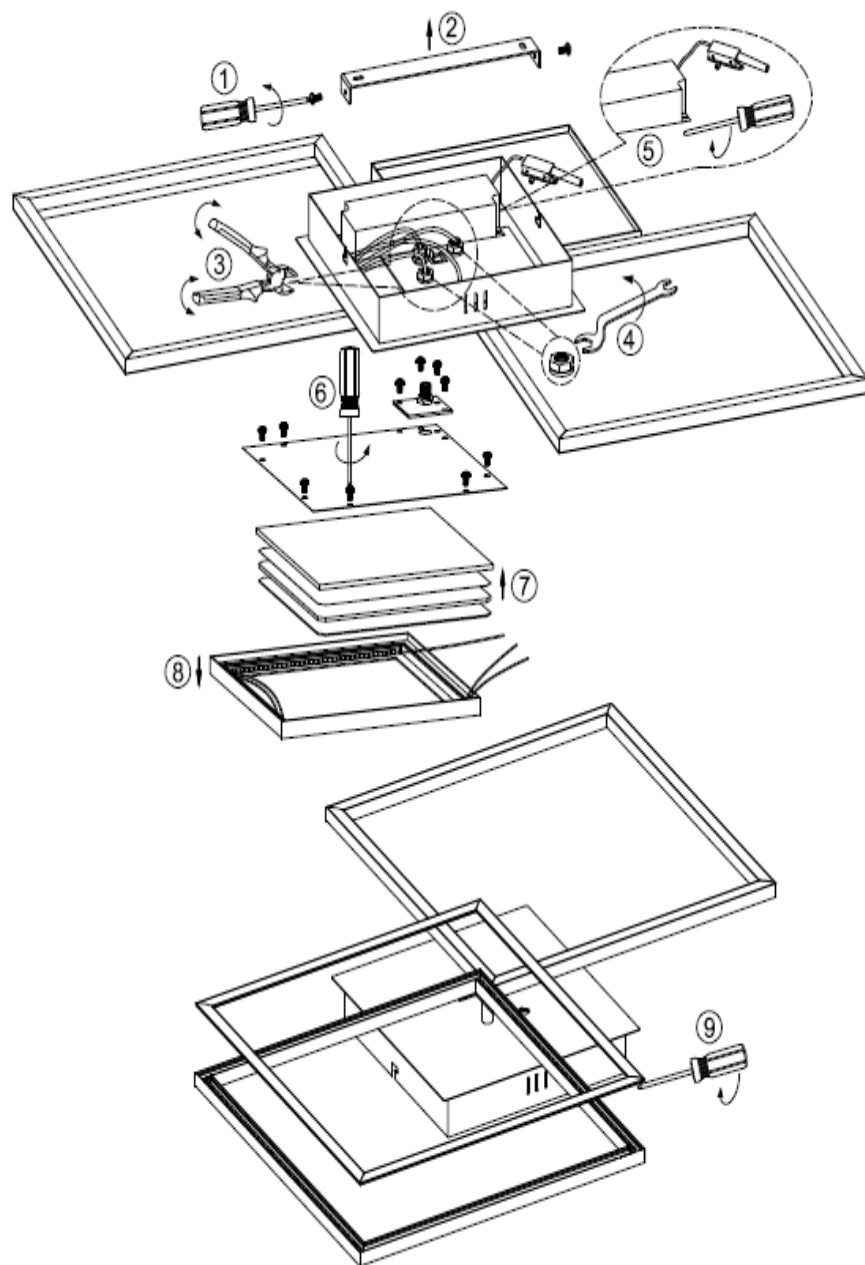
FR : Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



FR : Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel

1	allumer/éteindre
2	augmenter la luminosité
3	réduire la luminosité
4	fonction minuteur 60 secondes
5	fonction veilleuse
6	blanc froid
7	blanc chaud
8	changer le mode de lumière L1 : luminosité 100 % en 4000 K pour cadre L2 : luminosité 100 % en 4000 K pour panneau





FR : Procédure de démontage de la platine LED et du driver à la fin de la durée de vie du produit. Mettre hors tension avant le démontage :

1. Desserrez les vis.
2. Retirez la lampe du support.
3. Coupez les fils.
4. Desserrez l'écrou pour retirer le panneau de lampe et le cadre.
5. Soulevez le driver à l'aide d'un tournevis.
6. Desserrez les vis.
7. Retirez la plaque en plastique et la mousse EPE.
8. Retirez l'ampoule du petit panneau lumineux.
9. Soulevez la couverture en PC pour l'ampoule pour le cadre.

Montage de la platine LED et du driver :

9. Réinsérez la couverture en PC dans le cadre.
- 8.-6. Réinsérez la plaque en plastique complète et la mousse EPE dans le petit panneau lumineux et fixez-les avec des vis.
5. Réinsérez le driver dans le capot.
4. Serrez les écrous.
3. Connectez les fils.
2. Placez la lampe sur le support.
1. Serrez les vis.